

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации



Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт славяноведения Российской академии наук ИСл РАН

Россия, 119991 Москва, Ленинский проспект, д. 32 А, корпус «В»
тел. (495) 938-17-80, факс: (495) 938-00-96, e-mail: inslav@inslav.ru
ОКПО 02699168

«11» октября 2021 г.

Глубокоуважаемый/ая коллега!

Отдел современных литератур Центральной и Юго-Восточной Европы приглашает Вас принять участие в международной научной конференции **«IV Хоревские чтения. Национальная картина мира в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы. К 90-летию В.А. Хорева»**, которая состоится **21–22 и 24 февраля 2022 г.** в Институте славяноведения РАН.

Цель конференции – рассмотреть круг проблем, связанных с этим фундаментальным аспектом бытия человека. Такая перспектива позволит проследить ряд связей между художественным языком, спецификой исторического и культурного развития, ментальностью, индивидуальной и коллективной психологией, системой стереотипов и ее динамикой, механизмами передачи социокультурных кодов.

В ходе работы предполагается обсудить следующие вопросы:

- динамика национальной картины мира в контексте исторических и общественно-политических трансформаций;
- язык как «матрица координат» мировосприятия: эстетико-психологические механизмы вербализации /трансляции / деформации национальной картины мира;
- стереотип vs национальная картина мира: точка опоры / точка сопротивления;
- центр / периферия: варьирование национальной картины мира в различных социальных, этнических, возрастных, гендерных группах;
- проблема (э)миграции: корректировка национальной картины мира при перемещении в новое культурно-языковое пространство;
- национальная / индивидуальная концептосфера;

- художественные модели судьбы: воплощение / видоизменение национальной картины мира;
Рабочие языки конференции – все славянские языки.

Заявки на участие и краткие тезисы докладов (до 800 знаков с пробелами) принимаются до **10 января 2022 г.** включительно по электронным адресам: lunkova_n@mail.ru; adelgejm@yandex.ru

По итогам конференции планируется издать сборник статей.

В связи с эпидемиологической ситуацией конференция пройдет в режиме онлайн.

Будем рады Вашему участию.

Оргкомитет конференции:

И.Е.Адельгейм, Н.А.Лунькова, Н.Н.Старикова, Л.Ф.Широкова

Обращаем Ваше внимание на то, что все командировочные расходы (в случае необходимости) несет направляющая сторона.

Принимающая сторона обеспечивает официальное приглашение, являющееся основанием для получения визы.

Заявка на участие в научной конференции

Имя (отчество), фамилия Magdalena Dąbrowska / Магдалена Домбровска

Ученая степень, ученое звание dr hab. / доктор филологических наук

Место работы и должность Uniwersytet Warszawski. Wydział Lingwistyki Stosowanej. Katedra Rusycystyki / Варшавский университет. Факультет прикладной лингвистики. Кафедра русистики

Страна Polska / Польша

E-mail m.dabrowska@uw.edu.pl

Номер мобильного телефона + 48 694-747-367

Участие онлайн или оффлайн (в случае смешанного режима проведения конференции)

онлайн

Необходимость аппаратуры для презентации доклада -

Необходимость официального приглашения на конференцию (если она будет проходить в смешанном режиме; в этом случае просьба прикрепить к заявке скан паспорта) **нет**

Тема доклада на русском языке: Ещё о литературоведческих проектах С.Б. Линде – мечты vs реальность

Тема доклада на английском языке: More on the Literary Studies Projects by S.B. Linde – dreams vs reality

Доклад на польском языке. Тема на польском языке: Jeszcze o projektach literaturoznawczych S.B. Lindego – marzenia vs. rzeczywistość

Тезисы доклада (до 800 знаков с пробелами)

Доклад посвящен осуществленным и прежде всего неосуществленным проектам филолога, историка и библиотекаря Самуила Богумила Линде (1771-1847) в области истории славянских литератур с особым учетом польской и русской. Внимание уделяется этапам создания перевода на польский язык пособия Н. Греча по русской литературе и приложений к нему (*Mikołaja Grecza... Rys historyczny literatury rosyjskiej... z dodatkami...*, Варшава 1823; первоначально первая часть многотомного пособия по славянским литературам), отраженным в предисловии Линде к нему и прежде всего его письмах В. Анастасевичу

1822-1830 гг., а также «книжным путешествиям» польского ученого. В докладе предпринимается попытка верифицировать оценки исследователей старшего поколения, напр. Ежи Михальского, считавшего польское издание труда Греча только переводом и не замечающего в нем комментариев Линде. Такой подход возможен благодаря усилиям архивистов и публикации новых материалов.

Referat jest poświęcony zrealizowanym i przede wszystkim niezrealizowanym projektom filologa, historyka i bibliotekarza Samuela Bogumiła Lindego (1771-1847) w obrębie historii literatur słowiańskich ze szczególnym uwzględnieniem literatury polskiej i rosyjskiej. Przedmiotem zainteresowania staną się etapy przygotowania przekładu na język polski zarysu dziejów literatury rosyjskiej N. Grecza i aneksów do niego (*Mikołaja Grecza... Rys historyczny literatury rosyjskiej... z dodatkami...*, Warszawa 1823; początkowo miała być to pierwsza część wielotomowego zarysu dziejów literatur słowiańskich), odzwierciedlone w przedmowie Linde do niego i głównie w jego listach do W. Anastasewicza z lat 1822-1830, a także „podróże książkowe” polskiego uczonego. W referacie zostanie podjęta próba wersyfikacji opinii badaczy starszego pokolenia, np. Jerzego Michalskiego, uznającego polską edycję pracy Grecza wyłącznie za przekład i niedostrzegającego w niej komentarzy Lindego. Takie podejście stało się możliwe dzięki wysiłkom archiwistów i publikacji nowych materiałów.